

**Pred uporabo grelnika natančno preberite navodila, da se izognete poškodbam in nevarnim situacijam. Vsaka uporaba grelnika, ki ni navedena v tem priročniku, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe, s čimer se razveljavi tudi garancija na izdelek.**

Garancije ni mogoče uveljavljati za okvare, poslabšanje, izgube, poškodbo ali škodo, ki je nastala zaradi nepravilne uporabe grelnika. Vse veljavne zakonske pravice ostajajo zajamčene. Garancijski pogoji ne morejo izključiti ali spremeniti garancijskih pogojev, ki jih urejajo državni zakoni.

Pred kakršnim koli postopkom uporabe odstranite embalažo in preverite celovitost izdelka. V primeru okvar ali poškodb izdelka ne poskušajte popraviti sami, ampak se obrnite na svojega prodajalca.

Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažo in poskrbite za varovanje okolja z odlaganjem embalaže v skladu z nacionalnimi predpisi za predelavo odpadkov.

## 1. Varna uporaba

- Ta naprava je namenjena običajni uporabi v gospodinjstvu in ne uporabi v vozilih ali na krovu ladij ali letal.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let in več ter osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so jim bili pod nadzorom podana navodila glede varne uporabe in razumejo nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Otroci, mlajši od treh let, ne smejo biti v bližini naprave, razen če so pod nadzorom.
- Otroci, stari od 3 let in manj kot 8 let, lahko vklopijo/izklopijo napravo samo pod pogojem, da je bila nameščena in montirana v običajnem normalnem delovnem položaju in če so pri tem nadzorovani ali so prejeli navodila za uporabo naprave na varen način in razumejo nevarnosti. Otroci, stari od 3 let in manj kot 8 let, naprave ne smejo vklopiti v vtičnico, urejati in čistiti ali vzdrževati.
- **OPOZORILO — Nekateri deli tega izdelka se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Posebno pozornost je treba nameniti, kadar so v bližini otroci in ranljivi ljudje.**
- Prepričajte se, da priklop električne energije ustreza določeni na tipski tablici: 230V~, 50Hz.
- Ta grelnik je voodoporen do stopnje IPX4, zato se lahko uporablja v kopalnicah ali drugih prostorih, ki so izpostavljeni vlagi, **DOKLER NI NAMEŠČEN V DOSEGU CURKOV VODE IZ TUŠEV ALI KOPALNIŠKIH ARMATUR.** To pomeni, da ga ni mogoče

namestiti v območje, ki je na sliki 1 označeno z VOLUME 1.

- Med delovanjem namestite grelnik v varen položaj:
  - vsaj 1 m od vnetljivih predmetov ali opreme;
  - pred grelnikom mora biti najmanj 1 m prostega prostora;
  - ni nameščen neposredno pod vtičnico.
- Ne dovolite otrokom ali živalim, da se naprave dotikajo ali z njo igrajo. Bodite pozorni! Rešetka za dovod zraka se med delovanjem segreje (več kot 90°C).
- Ne uporabljajte grelnika v prostorih z eksplozivnim plinom ali med uporabo vnetljivih topil, lakov ali lepil.
- Če je priključni kabel poškodovan in ga morate zamenjati, tega ne delajte sami! Izdelek odnesite v pooblaščen servisni center ali k osebi s potrebnimi znanji in spretnostmi, da se izognete nevarnosti.
- **OPOZORILO:** da se izognete pregrevanju, ne prekrivajte grelca. Ničesar ne obešajte na grelec in ga ne pokrivajte medtem ko deluje. To je jasno napisano na stranici grelca ali prikazano s simbolom.



- Naprava mora biti nameščena tako, da je vtičač vedno dostopen.
- Izdelka ne montirajte na stene narejene iz sintetičnega materiala.

## 2. Montaža na steno

- Grelnik pritrdite vertikalno v navpičnem položaju tako, da je odprtina za dovod zraka navzdol.
- Grelnik ima dvojni električni izolacijski tokokrog (razred II) in zato ne potrebuje ozemljitve.
- Grelnik mora biti nameščen v skladu s standardi, ki veljajo v državi namestitve.
- V vlažnih prostorih, kot so kopalnice in kuhinje, mora biti vtičnica za priklop na električno omrežje najmanj 25 cm od tal. Naprave za odklop iz omrežja morajo omogočati popoln odklop v pogojih prenapetostne kategorije III.
- Če se želite odločiti za idealno namestitvev, ne pozabite, da senzor zazna premike znotraj območja, ki ga opisuje slika 2. Namestite grelnik v položaju, ki omogoča zaznavanje ljudi v prostoru, le-ta naj ne vsebuje predmetov, ki lahko motijo sam senzorski žarek. Zaznavanje je bolj učinkovito, če se ljudje premikajo pred izdelkom in ne proti njemu.
- Naprava mora biti nameščena na steni ob upoštevanju minimalnih razdalj od stropa, tal in stranske stene, prikazane na sliki 3. Izdelka nikoli ne namestite na razdalji manjši kot 600 mm od tal.
- Izvrtajte 3 luknje s premerom 6 mm v steni ob upoštevanju razdalj, prikazanih na sliki 4.
- Vstavite tri vtiče, ki so priloženi izdelku.

- Vstavite 2 vijaka na vrhu, ki sta priložena v isti vrečki, pri čemer pazite, da pustite 8 mm med glavo vijaka in steno.
- Grelnik obesite na 2 vijaka, ki ste jih pritrdili. POZOR! Preden grelnik izpustite, se prepričajte, da je nameščen na obeh vijakih.
- Na koncu pritrdite izdelek s tretjim vijakom na dnu.

### 3. Držala za brisače

Pred namestitvijo grelnika je potrebno pritrditi priloženo držalo za brisače. V ta namen:

- Odstranite 2 plastična pokrova, kot je prikazano na sliki 5;
- pritrdite držalo na grelnik ventilatorja s tremi vijaki, kot je prikazano na sliki 6;
- namestite plastične pokrove, kot je prikazano na sliki 7;
- pritrdite pokrovčke s pomočjo dveh priloženih vijakov, kot je prikazano na sliki 7.

Brisače ne potiskajte ali vstavljajte v bližino rešetke za izpust zraka (slika 9), ampak jo položite, kot je prikazano na sliki 8.

### 4. Filter

- Vaš izdelek je opremljen s filtrom za zaščito grelnih elementov pred prahom in umazanijo.
- Filter je enostavno odstranljiv in ga je mogoče oprati z vodo (slika 10).
- Za pravilno delovanje izdelka priporočamo, da filter očistite vsaj enkrat na 6 mesecev, PO ČIŠČENJU NE POZABITE FILTER VSTAVITI NAZAJ NA NJEGOVO MESTO.
- Na vsakih 120 ur delovanja je uporabnik obveščen o potrebi po čiščenju filtra, ki se nahaja na zadnji strani izdelka. Opozorilo se pojavi na zaslonu drsnega besedila:  
"CLEAn FILTER - PULIrE FILtro".
- Tudi če je na zaslonu prikazano zgoraj navedeno sporočilo, izdelek še naprej deluje.
- Če pritisnete katero koli tipko, se besedilo odstrani z zaslona in vgrajeni števec se ponastavi.

### 5. Opis in delovanje

- Grelnik je opremljen s tipko za vklop / izklop, ki se nahaja na levi strani. Napetost napajanja je izključena iz vseh notranjih komponent.
- Na sprednji plošči so na voljo naslednji gumbi (slika 11):
  - A - Senzor prisotnosti
  - B - Indikator LED za zaščito pred zamrzovanjem
  - C - LED indikator za ekološki način
  - D - LED indikator udobja
  - E - LED indikator za funkcijo zaznavanja odprtih oken
  - F - Zaslona
  - G - Funkcija povečanja
  - H - Ok / potrdite
  - I - Prikaži in povečaj
  - J - Prikaži in zmanjšaj
  - K - Način
  - L - Meni
  - M - Pripravljenost

Grelnik ima senzor prisotnosti in sistem za samodejno upravljanje moči. Senzor prisotnosti omogoča zmanjšanje porabe energije s samodejnim znižanjem temperature v prostoru, ko 10 min ne zazna prisotnosti. Temperatura se poviša, ko se ponovno zazna prisotnost v prostoru. Samodejna izbira moči omogoča optimalno upravljanje porabe in natančno regulacijo ravni udobja ter samodejno ohranja izbrano temperaturo skozi čas, v skladu z nastavitvijo na termostatu.



Izbirate lahko med štirimi različnimi načini delovanja:

- ANTI-FREEZE – način proti zmrzali
- PROGRAMMED – programiran način
- AUTOMATIC – avtomatski način
- BASIC – osnovni način

#### **Način proti zmrzali**

Termostat je nastavljen tako, da vzdržuje temperaturo  $7 \pm 3$  ° C. Funkcija se aktivira ročno ali samodejno kadar v prostoru vsaj 36 ur ni zaznana prisotnost. V tem primeru bo grelnik, ko bo ponovno zaznal prisotnost, samodejno nastavljal Samodejni način.

#### **Programiran način**

Grelnik lahko programirate tako, da za vsak dan v tednu po želji izberete katerega od 5 pred nastavljenih programov. Med delovanjem v Programiranem načinu je senzor prisotnosti izključen, tako da lahko grelnik pravilno sledi temperaturnemu profilu, ki ga je nastavljal uporabnik. V Programiranem načinu je na voljo tudi posebna funkcija, ki jo lahko aktivirate po izbiri uporabnika, omogoča vam zaznavanje odpiranje oken in prehod v Način proti zmrzovanju, da se čim bolj omeji izguba energije.

#### **Avtomatski način**

Grelnik je nastavljen tako, da deluje z udobno temperaturo, ko zazna prisotnost v prostoru. Če v prostoru ni zaznana prisotnost več kot 10 minut, grelnik samodejno nastavi Eco način (3,5 ° C manj od nastavljene temperature – Udoben način). Če grelnik ne zazna prisotnosti v prostoru več kot 36 ur, samodejno nastavi temperaturo »Protizmrzali« (7 ° C). V primeru, da ponovno zazna prisotnost vsaj 2 minuti, bo samodejno zvišal temperaturo na raven udobja. V Samodejnem načinu je na voljo tudi posebna funkcija, ki jo lahko aktivirate po izbiri uporabnika, omogoča vam zaznavanje odpiranje oken in prehod v način Protizmrzovanju, da se čim bolj omeji izguba energije.

#### **Osnovni način**

Grelnik deluje na ravni udobja, zaznavanje prisotnosti pa je izključeno in ne vpliva na temperaturo kot pri Samodejnem načinu. V Osnovnem načinu je na voljo tudi posebna funkcija, ki jo lahko aktivirate po izbiri uporabnika, omogoča vam zaznavanje odpiranje oken in prehod v način Protizmrzovanju, da se čim bolj omeji izguba energije.

## 6. Uporaba grelnika

**GUMB ZA VKLOP / IZKLOP**  
(nahaja se na levi strani grelnika)

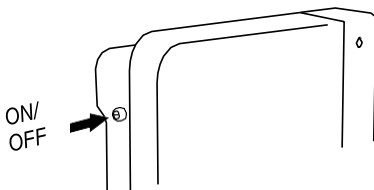


Napajanje grelnika nadzoruje elektromehanski gumb za vklop / izklop. Izklop izdelka s tem gumbom povzroči izklop napajanja na elektronski plošči, kar po 30 minutah prekinitev povzroči izgubo vseh vnesenih nastavitvev. Zato priporočamo uporabo tega gumba samo takrat, ko grelnika dalj časa ne uporabljamo. Za kratkotrajne prekinitev uporabljajte sprednji gumb Vklop / stanje pripravljenosti, da ne izgubite nastavitvev.

Pri prvi uporabi izdelka ali v primeru izpada električne energije več kot 30 minut, se na zaslonu prikaže 00:00 in časovna ura prične z štetjem časa.




Če v 15 minutah po vklopu ne vnesete nastavitvev, grelnik samodejno nastavi način Protizmrzovanju in vklopi ustrezno LED osvetlitev.



## STAND-BY GUMB



Z gumbom  vklopite ali nastavitev v grelnik v stanje pripravljenosti. Ko je ON vklopljen, zasveti LED lučka, ki označuje nastavljeno delovno temperaturo.




ECO



Primer aktivacije Comfort – udobne temperature.

## GUMB ZA MENI




Gumb  omogoča dostop do nastavitev izdelka - čas, dan, tedenski program in prilagoditev zaznavanja odprtega okna.

### Nastavitev časa (ure)





# Hour

Nastavitev/spremembo ure uredite s pritiskom na gumb  do prikaza oznake "Hour". Po 3 sekundah:

# 00:00

Pojavita se številki, ki ponazarjata uro

Izberite trenutno uro z gumbom  ali .

Pritisnite OK za potrditev.



# 21:00

Pojavita se številki, ki ponazarjata minute

Izberite trenutne minute z gumbom  ali .


Pritisnite OK za potrditev.



### Nastavitev dneva



# dAY

Nastavitev/spremembo dneva uredite s pritiskom na gumb  do prikaza oznake "dAY". Po 3 sekundah:

# Mo

Pojavita se številki, ki ponazarjata dan

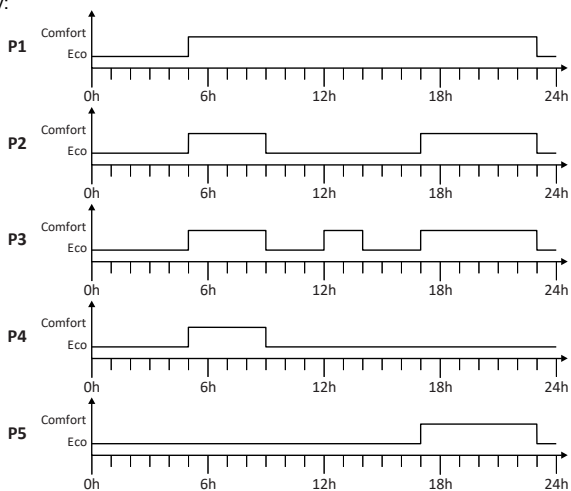
Izberite dan z gumbom  ali .

Pritisnite OK za potrditev.




## Nastavitev tedenskega programa

Funkcija programiranja vam omogoča, da za vsak dan v tednu izberete enega od naslednjih treh pred nastavljenih operacijskih programov:





## ProG

Nastavitev/spremembo programa uredite s pritiskom na gumb  do prikaza oznake "ProG". Po 3 sekundah:

### Mo:P1

Pojavita se številki, ki ponazarjata dan 1

Izberite dan z gumbom  ali .

Pritisnite OK za potrditev.



### Mo:P1

Pojavita se številki, ki ponazarjata program



Izberite želeni program z gumbom  ali .

Pritisnite OK za potrditev.



### Mo:P1

Pojavita se številki, ki ponazarjata nastavljeni dan, kar nastavitev prestavi na dan 2

Izberite dan z gumbom  ali .

Pritisnite OK za potrditev.



### Tu:P2

Pojavita se številki, ki ponazarjata program 2


Izberite želeni program z gumbom  ali .


Pritisnite OK za potrditev.



Postopek ponovite za vse dni, ki si jih želite ogledati in / ali spremeniti.

# End

Na koncu postopka po prikazu zadnjega dne - nedelje - pritisnite , kar vam omogoča prekinitev programiranja. Na zaslonu se prikaže sporočil "End".

Spremembe lahko kadar koli shranite s pritiskom na gumb .

Pritisnite OK za izhod iz programa.



## Zaznavanje odprtega okna

Ta funkcija omogoča zaznavanje odprtega okna in samodejno aktiviranje načina delovanja proti zmrzali. Ko je funkcija omogočena in pripravljena, se zasveti LED lučka pod ustrezno ikono.

Hkratna osvetlitev LED lučk pod simboli proti zmrzali in oknom kaže, da je bilo zaznано odprto okno in samodejno nastavljen način proti zmrzali.




Ponastavitev običajnega delovanja ni samodejna, ampak se doseže s pritiskom na enega od gumbov izdelka.



Pravilno delovanje te funkcije je lahko odvisno od tega, kje v prostoru je nameščen radiator, od prepriha, zunanje temperature in od tega, kako dolgo okno ostane odprto.



# OPEn

Aktivirajte prikaz / spremembo funkcije zaznavanja odprtega okna s pritiskom na gumb  dokler se ne pojavi oznaka "OPEn Uindou".



# OPEn


Oznaka se pomika po zaslonu

Pritisnite OK za pregled nastavitvev.



# YES

"YES" označuje, da je funkcija vključena.



Vklopite / izklopite funkcijo z gumbom  ali .

Pritisnite OK za potrditev.




# NO

"NO" označuje, da je funkcija izključena.

Vklopite / izklopite funkcijo z gumbom  ali .

Pritisnite OK za potrditev.



S pritiskom na gumb  lahko izberete enega od štirih načinov delovanja, opisanih v odstavku 5.



## FroS

### Način proti zmrzali

Temperatura termostata se samodejno nastavi na  $7 \pm 3^{\circ}\text{C}$ . LED lučka, ki ustreza načinu proti zmrzali zasveti. V tem načinu je funkcija zaznavanja odprtega okna onemogočena.



ECO



## ProG

### Programiran način

V programiranem načinu grelnik doseže in ohranja nastavljeno temperaturo tedenskega programa (gumb MENU). Sveti LED lučka, ki ustreza načinu Comfort ali Eco glede na časovne nastavitve določenega dne. V tem načinu je lahko funkcija zaznavanja odprtega okna omogočena ali onemogočena s tipko MENU (nastavitev "OPEn Window").



ECO



## Auto

### Avtomatski način

V avtomatskem načinu grelnik doseže in ohranja temperaturo Udobje ter samodejno preklopi najprej na Eco in nato v način proti zmrzovanju, ko ne zaznana prisotnosti. LED lučka, ki ustreza načinom Udobje, Eco ali Proti zmrzali, zasveti glede na zaznavanje senzorja prisotnosti. V tem načinu je lahko funkcija zaznavanja odprtega okna omogočena ali onemogočena s tipko MENU (nastavitev "OPEn Window").



ECO



## BASE

### Osnovni način

V osnovnem načinu grelnik doseže in ohranja temperaturo udobja z deaktiviranjem senzorja prisotnosti. LED lučka, ki ustreza udobnemu načinu gori. V tem načinu je lahko funkcija zaznavanja odprtega okna omogočena ali onemogočena s tipko MENU (nastavitev "OPEn Window").





ECO



## IZBIRNI GUMBI



Izbirni gumbi se v menijih uporabljajo za prikaz ali nastavitve več prilagodljivih parametrov, ki so prikazani po posameznih točkah navodil. Nastavljeno temperaturo udobja lahko kadar koli preverite s pritiskom na gumb  ali . Ob ponovnem pritisku lahko zvišamo ali znižamo nastavljeno temperaturo.

**Opomba:** Temperatura, izmerjena z notranjim senzorjem izdelka, prikazuje temperaturo okolice v bližini grelnika in se lahko razlikuje od temperature, izmerjene z drugimi instrumenti v drugih delih prostora.

Razlika je lahko odvisna od številnih dejavnikov, na primer:

- položaj namestitve: na nekatere prostore lahko vplivajo prepih ali zračni tokovi, ki spreminjajo meritve senzorja.
- pritrditev na zunanjo steno: lahko pomeni zaznavanje nižje temperature od dejanske temperature v prostoru;
- prevelika obremenitev brisač na podporni palici lahko ovira pretok zraka. Kot rezultat lahko senzor izmeri temperaturo, ki je višja od dejanske sobne temperature;
- nestabilni pogoji: vsako vrednotenje je treba opraviti v stabilnih delovnih pogojih. V ta namen temperaturo načina Udobje ne bi smeli spreminjati v manj kot 60 min po predhodni nastavitvi. Pravzaprav ni mogoče oceniti, če grelnik pravilno vzdržuje sobno temperaturo, če se temperatura načina Udobje v kratkem času večkrat spremeni. Če se v stabilnih delovnih pogojih zazna razlika med nastavljeno in sobno temperaturo, izmerite vrednost razlike in nato zvišajte ali znižajte temperaturo načina Udobje na grelniku za natančno izmerjeno vrednost razlike.

## GUMB OK



Gumb OK se v različnih menijih uporablja za potrditev izbranih nastavitvev.

## GUMB BOOST



Gumb BOOST vam omogoča, da za 15 minut aktivirate delovanje grelnika pri največji moči brez krmiljenja termostata. Med to aktivacijo se na zaslonu izmenično prikazuje beseda BooS™ in preostali čas aktivacije. Ob koncu aktivacije prisilnega delovanja, se grelnik vrne v način delovanja pred aktiviranjem gumba BOOST.

## 7. Odpravljanje težav

V primeru pregrevanja varnostna zaščita v grelniku samodejno izklopi grelne elemente in motor. V tem primeru:

- Izklopite grelnik in pustite, da se približno 15/20 minut ohlaja.
  - Prepričajte se, da ni filter za prah popolnoma zaprt in ga po potrebi očistite. Pred ponovnim aktiviranjem grelnika ga ne pozabite vstaviti nazaj.
  - Odpravite vse druge možne razloge za pregrevanje (npr. ovire pred rešetkami za dovod / izstop zraka, nabiranje umazanije.)
  - Ponovno vklopite grelnik in preverite njegovo pravilno delovanje.
- Če se krmilni zasloni na dotik izdelka ne odzivajo na digitalni pritisk ali ne delujejo pravilno, izklopite grelnik ventilatorjev za vsaj 30 sekund s pomočjo elektromehanskega stikala na levi strani grelnika. Nato z tem stikalom ponovno vklopite grelec.

## 8. Vzdrževanje

- Za ta izdelek ni potrebno posebno vzdrževanje.
- Izdelek očistite s suho krpo enkrat na 6 mesecev.
- Če izdelek potrebuje popravilo, se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Pri zamenjavi napajalnega kabla uporabite tip 2x1,00mm<sup>2</sup> H05VV-F HAR. To zamenjavo mora izvesti usposobljeno osebje in nikoli končni uporabnik, da ne bi poškodovali naprave in ogrozili osebne varnosti.

## 9. Pravno obvestilo



### Okolje in recikliranje

Prosimo, pomagajte nam varovati okolje z odstranitvijo embalaže v skladu z nacionalnimi predpisi za predelavo odpadkov.

### Recikliranje zastarelih aparatov

Naprave s to etiketo ne smete odvreči skupaj s splošnimi odpadki. Zbrati jih je treba ločeno in jih odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi.

### Informacijske zahteve za električne lokalne grelnike prostorov

Identifikacijska oznaka modela(-ov): WINDY					
Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	Postavka	Enota
<b>Izhodna toplotna moč</b>				<b>Način dovajanja toplotne moči, samo za lokalne električne akumulacijske grelnike (izberite eno možnost)</b>	
Nazivna izhodna toplotna moč	$P_{nom}$	1,8	kW	Ročno uravnavanje dovajanja toplote z vgrajenim termostatom	ne
Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno)	$P_{min}$	1,0	kW	Ročno uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	ne
Največja trajna izhodna toplotna moč	$P_{max,c}$	1,8	kW	Elektronsko uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	ne
<b>Dodatna potreba po električni moči</b>				Uravnavanje izhodne toplotne moči s pomočjo ventilatorja	ne
Pri nazivni izhodni toplotni moči	$e_{lmax}$	0,000	kW	<b>Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru (izberite eno možnost)</b>	
Pri minimalni izhodni toplotni moči	$e_{lmin}$	0,000	kW	Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru	ne
V stanju pripravljenosti	$e_{lSB}$	0,00053	kW	Z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru	ne
				Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom	ne
				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru	ne
				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom	ne
				Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom	da
				<b>Druge možnosti uravnavanja (izberete lahko več možnosti)</b>	
				Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti	da
				Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna	da
				Z možnostjo uravnavanja na daljavo	ne
				S prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja	ne
				Z omejitvijo časa delovanja	ne
				Z globus senzorjem	ne
Kontaktni podatki	Ermete Giudici S.p.A. - via L. da Vinci 27 - 20090 Segrate (MI) Italia				